

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 73 (1947)
Heft: 12

Illustration: Einschränkungen im Eisenbahnverkehr
Autor: Leffel, Jean

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Einschränkungen im Eisenbahnverkehr

„Etz törfed mir glaubi wider ufs Gleis go fresse!“

Rahm abgelöscht --- Du hast es gut, du hast es gut! Ich sehe der Mutter Hände, verwerkt und hart ... --- etwas Zitronensaft beigeben ...»

Natürlich ist nicht alles in diesem Kalender so gelungen. Was hilft es mir zum Beispiel, wenn ich am 27. Oktober den Rat der Firma befolge und ihr Fett kaufe --- «das ideale Fett zum Braten und Backen mit 10% Naturbutter»---, am Tage darauf mir aber ein italienisches Sprichwort zu bedenken gibt: «Der Speck ist am fettesten in anderer Leute Pfanne!»? Und wenn der Dichter be-

hauptet: «Wer die Stiege waschen will, muß zuoberst anfangen!», dann kann ich nur sagen: Einverstanden! Aber warum erläutert uns die Firma nicht, mit was man putzen soll, und empfiehlt statt dessen ihre Dampfäpfel?

Andererseits wirkt es fast vornehm, daß sie nicht alle Chancen ausnützt: Ein chinesischer Spruch belehrt uns z. B. am 20. August: «Des Menschen Leben gleicht der Kerze im Wind.» Darunter steht nur ganz schlicht: «Unsere Firma heißt Gut und Billig; unsere Ware ist gut und billig.» Sie hätte beim Wort

«Kerze» ein Sternchen setzen und unten ihre sturmfesten Spezialkerzen empfehlen können.

«Ich habe mich in meinem Leben vor nichts so sehr als vor leeren Worten gehütet.» So warnt und beteuert Goethe am 1. September, und er hat recht; aber er mußte selbst zugeben: In diesem Kalender stehen keine leeren Worte. Am allerwenigsten würde er, der Feinschmecker, das Rezept für «Nierli nach Waadtländer Art», die das Kalenderblatt am selben 1. September bringt, bloß für leere Worte achten.